



Rostock & Warnemünde



海水浴場 | 海濱浴場  
Warnemünde, Dierichshagen,  
Hohe Düne & Markgrafeneheide

**blaueboje**  
Strandrestaurant & Bar

Strandrestaurant & Bar „blaue boje“ · Budentannenweg 10 · 18146 Markgrafeneheide  
Telefon +49 (0) 381 77891-501 · info@blaue-boje.de · www.blaue-boje.de

**AM LEUCHTTURM WARNEMÜNDE**

**5D-KINO ERLEBEN**

WWW.OSTSEE-WELTEN.DE · TELEFON: 0381-510 50 44

**Ausflugsfahrten & Seebückenverkehr**  
von Warnemünde in die Ostseebäder Kühlungsborn & Graal-Müritz mit Landgang

**Hafenrundfahrten**  
**MS BALTICA** Abendfahrten mit Tanz

Info & Kartenverkauf · Tourist-Info Warnemünde · Am Strom 59 · Tel. 0381-54 80 00 oder BALTICA-Büro in Warnemünde · Friedrich-Franz-Str. 42 · Tel. 03 81-510 67 90 · www.ms-baltica.de

**Der größte Whisky- & Rumladen**  
an der Mecklenburgischen Ostseeküste

**Whisky & BALTICA**

Bei uns finden Sie über 900 exklusive Whisky- & Rumsorten, von der Miniflasche bis zur 40 Jahre alten Sonderabfüllung für Sammler.

Warnemünde Friedrich-Franz-Str. 42 · Tel. 0381-510 67 90 · www.whisky-onlineShop.de



**Tourist-Information**

**Tourist-Information Warnemünde**  
Am Strom 59/Kirchenstraße  
18119 Rostock-Warnemünde

- 11月から4月まで 月～金 10時～17時 土 10時～15時
- 5月から10月まで 月～金 10時～18時 土/日 10時～15時
- 11月至4月 周一至周五 10点至17点 周六 10点至15点;
- 5月至10月 周一至周五 10点至18点 周六/周日 10点至15点

**Tourist-Information Markgrafeneheide**  
Heidehaus · Warnemünder Straße 3  
18146 Rostock-Markgrafeneheide

- 5月から9月まで 月～金 10時～12時、12時30分～16時 土/日 10時～15時
- 5月至9月 周一至周五 10点至12点/12点30分至16点。 周六/周日 10点至15点

**Pier 7 - Cruise Passenger Information**  
Am Passagierkai 1 · 18119 Rostock-Warnemünde

- 巡航起動時間開放 5月から10月まで
- 旅游船开放时间 5月至10月

インフォメーション・お問い合わせ、ガイド・周遊、ホテル予約、チケット、旅行記、自転車・歩行地図、釣り許可、記念品、ギフト券  
信息和咨询、导游和环行、酒店预订、门票、旅游文学、骑车和步行地图、垂钓许可、纪念品、礼品券

**P +49 (0)381 381 22 22**  
**www.rostock.de**

**ヴァーネミュンデ観光ガイド**  
瓦尔内明德观光导游

- 4月から10月まで 火 18時、木/土 11時; 11月～3月 土 11時; その他の休日の
- 4月至10月 周二 18点, 周四/周六 11点; 11月至3月 周六 11点, 额外的节假日安排

起点/起点: Tourist-Information Warnemünde Am Strom 59

**ヴァーネミュンデ旅行のおすすめ**  
推荐畅游瓦尔内明德

- ヴァーネミュンデ総督府**  
瓦尔内明德总督府  
ヴァーネミュンデ旧建築デンマーク王家の宮殿がある(1250)、侯爵総督府・市総督府所在地。ここは旅行センターの所在地です。瓦尔内明德的老建筑有一座丹麦皇家宫殿(1250),一座侯爵总督府和市总督府所在地。此处是旅游中心所在地。
- ムンクハウス**  
Munch楼  
1907/08ノルウェーの画家エドヴァルド・ムンクはかつて、「アム・シュトローム53」のこの家に住んでいました。文化の集積地として、現在ではさまざまな現代美術の展示に使われています。1907/08挪威画家Edvard Munch曾在“Am Strom 53”这座房子。作为文化聚会场所,现如今该建筑用于承办许多不同的现代艺术展览。
- 「アレクサンダーストリート」**  
“亚历山大大街”  
低地ドイツ語では「Achterreeg」(後列)と呼ばれています。漁民、船乗り、パイロットがここに居る家に住んでいます。「I-V交差点」を通ると、Vörreeg「アム・シュトローム」に出ます。在低地德语中叫做“Achterreeg”(=后列)。渔民、海员和飞行员在这里的房子内居住。经过“I-V十字路口”可以通往Vörreeg“Am Strom”。
- 回廊噴水**  
回廊噴泉  
伝統的なヴァーネミュンデ回廊の噴水(低地オランダ語:「Warnminner Umgang」)に向かいます。2004年に彫刻家Wolfgang Friedrichが作りました。19人の人物が青銅で作られている芸術的な噴水です。通向传统瓦尔内明德回廊的喷泉(低地德语:“Warnminner Umgang”)。2004年由雕刻家Wolfgang Friedrich创作。带19个青铜人物的艺术喷泉。
- 「Alter Strom」**  
“Alter Strom”  
低地ドイツ語では「Vörreeg」(前列)と呼ばれています。船長や漁師の家やコーヒーショップ、バー、ショップが並んでいる、楽しいレジヤーストリートです。ここから港の周遊が始まります。在低地德语中叫做“Vörreeg”(=前列)。有船长和渔民屋舍、咖啡店、酒吧和精品店的多彩休闲大道。从这里可以开始环游海港。
- 西港**  
西码头  
旧水先案内人駅の足元で、西港から外部へ500メートル進むとポーロの海に到着します。港入口の保護所。歩行者と釣り人の娯楽場。在旧领航站脚下,西码头向外甚至500米直到波罗的海。海港入口的保护所。步行者和垂钓者的游乐场。

- 灯台・茶壺庁**  
灯塔和茶壺厅  
灯台:高さ32メートルで、白色の化粧タイルを使用しています(1897/98)。イースターから秋にかけてが歩くのにぴったりです。茶壺庁:円形の建築で、独特な屋根のデザインを採用しています(1968)。灯塔:32米高,选用白色釉面砖(1897/98)。从复活节到秋天都适合步行。茶壺厅:圆形建筑,采用独特的屋顶设计(1968)。
- 海浜長廊**  
海滨长廊  
100年前に建てられ、ポーロの海に並走しています。多くの浴場建築スタイルのホテルがあります。1882年に作られたビーチやビーチチェアが見えます。建於100年前,沿着波罗的海海岸线有大量浴场建筑风格的酒店和宾馆。眺望1882年建成的沙滩和沙滩椅。
- サナトリウム&サナトリウム公園**  
疗养院和疗养公园  
1928年に建てられました。パウハウス建築のスタイルです。サナトリウムの花園には音楽ステージや休憩所があります。5月から9月にかけてさまざまなイベントが行われます。建於1928年,包豪斯建筑风格。疗养院花园中有音乐台和凉亭。5月至9月举办各种活动。
- オランダ粉ひき所**  
荷兰磨坊  
1866年に画廊オランダ風車として建てられました。1991年まで粉をひくために使われていました。現在はグルメ施設として使われています。建於1866年,作为画廊荷兰风车。直至1991年都用来磨粮食。现在用作美食设施。
- ヴァーネミュンデ教会**  
瓦尔内明德教堂  
瓦内明德教堂  
ビーチ中央のゴシック式教会です。1866年から1872年にかけて建てられました。貴重な施設:彫刻、ルネサンス時代の講壇、聖クリストファーの彫像、海津中央の哥特式教堂。建於1866至1872年珍贵设施:精雕祭坛,文艺复兴时期的讲坛和圣克里斯托弗的雕像。
- 中心港&魚市場**  
中心码头和鱼市  
中心港には魚市場があり、レストランで食事を楽しんだり、遊覧船で観光したりできます。魚の薫製や新鮮なポーロの海魚 中心码头有鱼市和可享用大餐的许多餐厅及游船观光。每日熏鱼和新鲜的海鱼。
- 「Neuer Strom」**  
“Neuer Strom”  
現在のロストック港入口です。ヴァーネミュンデの定期船港は鋼材とガラス(2005)を使って作られた現代的な構造です。世界各地からの船客を迎え入れています。砂丘に向かって運転します。現在のロストック港入口。瓦尔内明德的邮轮码头:采用钢材和玻璃制成的现代结构,欢迎来自世界各地的邮轮客人。驶向高沙丘。

**Ihre neue Jacke finden Sie bei uns**

WellensteynStore Warnemünde · Am Strom 116 · Telefon 0381-255 80 255

bicycle rental alquiler de bicicletas location de vélos noleggio biciclette

**Fahrradverleih Warnemünde**

3x in Warnemünde

- Alexandrinenstr. 117
- Mühlenstr. 35/36
- Ostsee Parkhaus Zur Promenade 1

Tel. 0381- 51 91 049 www.fahrradverleih-warnemuende.de

UNSER WARNOW PARK

MEHR ALS SHOPPING

ÖFFNUNGSZEITEN CENTER MO.-SA. 9:30-20:00 UHR

ÖFFNUNGSZEITEN MARKTKAUF MO.-MI. 8:00-20:00 UHR DO.-SA. 8:00-21:00 UHR

RIGAER STRASSE 5 · 18107 ROSTOCK

**AQUADROM**

Meerwasserschwimmbecken · Saunalandschaft · Wellness · Gastronomie  
Fitness-Studio · Sporthallen · Tennis · Badminton · Kegelnbahnen mit Keglerbar

Aquadrom Graal-Müritz | Buchenkampweg 9 | 18181 Graal-Müritz | www.aquadrom.net

# Nachtwächterführung

Erlebnisführung durch Rostocks ältesten Stadtteil

Öffentliche Führungen mit Kartenvorverkauf | Kartenvorverkauf / Info / Anmeldung  
 Mai – Okt.: Mo., Fr., Sa. und So. 20:00 Uhr  
 Nov. – April: Sa. und Mo. 20:00 Uhr  
 Treffpunkt: Petrikirche  
[www.rostocker-nachtwächter.de](http://www.rostocker-nachtwächter.de)

# Aussichtsturm St. Petri

viewing tower with lift  
 Erleben Sie Rostocks „Höhepunkt“ (mit Fahrstuhl)

Täglich geöffnet · Mai – Sept. 10:00 – 18:00 Uhr · Okt. – April 10:00 – 16:00 Uhr  
 (Karfreitag, Heilig Abend und Silvester geschlossen)  
 Tel.: 0381 211 01 · [www.petrikirche-rostock.de](http://www.petrikirche-rostock.de)

# ZUR KOGGE

- ROSTOCKS ÄLTESTE MARITIME GASTSTÄTTE -

ÖFFNUNGSZEITEN  
 im Januar/Februar/März  
 Mo-Do: 16.00 - 23.00 Uhr  
 Fr/Sa: 12.00 - 23.00 Uhr  
 Sonntags geschlossen

Wokrenter Str. 27 · 18055 Rostock  
[www.zur-kogge.de](http://www.zur-kogge.de)

# Bester Zoo Europas

Kategorie II

DARWINELIM  
[www.zoo-rostock.de](http://www.zoo-rostock.de)

# GUTER WEIN & REGIONALE KÜCHE

Mediterrane und regionale Gerichte · Tapas  
 Business Lunch · Langschläferfrühstück  
 Picknickkörbe · Gutscheine · Events  
 Weinhandel · Craft Beer · vegan & vegetarisch

# WEINWIRTSCHAFT

Neuer Markt 2 · 18055 Rostock · Tel. +49 381 4973-249  
[www.weinwirtschaft-rostock.de](http://www.weinwirtschaft-rostock.de) · Öffnungszeiten: täglich von 11.00 bis 24.00 Uhr

Zwei Häuser – ein Partner – viele Möglichkeiten!

Hanse Messe  
**Stadt Halle**  
 ROSTOCK

Hier trifft sich die Welt.



## ロストック旅行のおすすめ 推荐畅游罗斯托克

- 大学広場**  
大学广场  
ショッピング通りの中心広場、都市宮殿、パロツ音楽ホール、生活の楽噴水、五閣府、ブリュッヘル記念碑。购物街上的中心广场及城市宫殿，巴洛克音乐厅，生活之乐喷泉，五阁府和布吕歇尔纪念碑。
- 大学の主要建築**  
大学的主建筑  
北欧最古の大学（1419）です。ルネサンス風のスタイルの主要建築はたくさんのタイルで飾り付けられています。タンチョウツル動物学研究所。北欧最古の大学（1419）。文艺复兴时期风格的主建筑采用了许多陶瓷装饰。仙鹤动物学研究所。
- サンタ・クルース修道院**  
圣十字修道院  
以前はシトー会修道院でした。デンマーク女王マルゲリタ1世基金会（1270）。文化歴史博物館所在地。大学教会。前西多会修道院。丹麦女王玛格丽特一世基金会（1270）。文化历史博物馆所在地。大学教堂
- 堀のある城壁**  
带壕沟的城墙  
城壁、塔、港湾建築、聖壁と22の大門で構成された都市防衛工事（約1300）带城墙、塔楼、港湾建筑、壁垒和22座大门组成了城市防御工事（1300年左右建成）。
- クレペリナー門**  
克鲁普林门  
6階建ての門。高さ54メートル。現在は都市防衛工事を展示する都市歴史集会センターになっています。六层门（1270）。54米高。现在作为展览城市防御工事的城市历史集会中心。
- 「長街」**  
“长街”  
このもっとも長い街道は歴史都市の中心です。1953年定礎式。東ドイツの時期にハンザ風に改築された旧建築の並ぶ通りです。这条最长的街道位于历史城市中心。1953年奠基礼。在民主德国时期改建为有汉萨风格古老建筑的游行大街。

- 「Wokrenterstraße」ストリート**  
“Wokrenterstraße”街  
北部旧城内の代表的なゲブルハウスです。2件の建築が元の姿を保っており、その他はすべて改築されたものです。木製建物（1490）。北部旧城内具有代表性的山墙房屋。两座建筑保持原貌，其他均为改建。树房子（1490）。
- 聖母教会**  
圣母教堂  
ロストック最大でもっとも美しい教会（1230）です。家具がすべてそろっています。景観天文鐘、信徒回廊（1472）、青銅洗礼設備（1290）。罗斯托克最大最漂亮的教堂（1230），富丽堂皇。景观：天文钟和信徒回廊（1472）和青铜洗礼设备（1290）。
- 新市場・市役所**  
新市场和市政大厅  
以前は中心都市の市場でした。ギリシャの神々がデザインされたカメメ噴水。市役所（1270）。アーチ形の酒蔵、パロツク式のポーチ、7本の塔があるツインゲブルハウス。前中心都市的市场。带希腊众神的海鸥喷泉。市政大厅（1270）：带拱形酒窖、巴洛克式门廊和七座塔楼的双山墙房屋。
- ケルクホフハウス**  
柯尔克霍夫豪斯  
きれいな小人がいるようなゲブルハウス。前市長Kerkhoffの住居。現在は戸籍登記所・市資料館の入口に通じています。有漂亮小人像的山墙房屋。前市长Kerkhoff的住房。现在是通向户口登记处和市档案馆的入口。
- 石門・登記所**  
石门和登记处  
題字、印章、議会徽章を有する城門登記所：メクレンブルク農村・農園の所在地。現在は州最高裁判所の所在地です。带题词、图章和议会徽章的城门登记处：梅克伦堡乡村庄园的所在地。现在是州最高法院所在地。
- Kuhtor**  
Kuhtor  
メクレンブルク最古の城門です。4階建てのゴシック式の塔です。城門は南に向けており、後に家畜をヴァルノウの草地へ移動させるのに使われました。梅克伦堡最古老的城门。四层楼高的哥特式塔楼。城门朝南，而后用于驱赶牲畜到Warnow大草坪。

- Krahnstöver Haus**  
Krahnstöver Haus  
後期ゴシック式の商人住宅。1376年に初めて言及され、ロストック最古の建築のひとつです。1803年から1986年までは酒造所・白ワイン醸造所でした。晚期哥特式的商人住宅。1376年首次被提及，属于罗斯托克最古老的房屋之一。1803至1986的酒厂&白酒庄。
- 聖ニコラス教会**  
圣尼古拉教堂  
ポーロの海浜地区に現存する最古のホール式教会のひとつです。1230年に建てられました。教会・芸術・文化の会議センターとなっています。ゴシック式の屋根で、3階建てです。波罗的海地区现存的最古老的厅堂式教堂之一。始建于1230年。教堂、艺术和文化的会议中心。哥特式建筑屋顶的三层楼。
- 聖ピーター教会**  
圣彼得教堂  
もっとも高い教会（1300）。水夫と漁師のランドマーク。高さ117メートルの塔。高さ44メートルの展望台（エレベーター）スリウーター記念碑旧市場。最高的教堂（1300）。水手和渔民的地标。117米高的塔楼。44米高的观景台（电梯）Slüter纪念碑。旧市场。
- St. Katharinenstift基金会**  
St. Katharinenstift基金会  
13世紀元フランシスコ修道院救済院、孤児院、監獄、病院として使われていました。現在は音楽・劇大学として使われています。13世紀原方济修道院用作救济院，孤儿院，监狱和战地医院。如今用作音乐和戏剧大学。
- 修道院大門**  
修道院大门  
最後の1棟が残った砂浜大門です。1805年に建てられました。古典主義建築のスタイルで、建築思想は16世紀までさかのぼります。現在は住居として使われています。最后一座留存沙滩大门。1805年建成，古典建筑风格，其建筑思想可追溯至16世纪。如今用于居住。

コピーライト / 版权  
 出版社 / 出版商: Tourisuszentrale Rostock & Warnemünde, Am Strande 59, 18119 Rostock-Warnemünde, Tel. +49 (0)381 381 29 85, [www.rostock.de](http://www.rostock.de)  
 地図 / 地图: Verlag Matthias Oehmke  
 画像 / 图片: Andreas Krüger, Angelika Heim, Fotoagentur Nordlicht, Irma Schmidt, Joachim Kloock, Lutz Zimmermann, TZRW/Reiner Petrick, TZRW/Reiner Legrand  
 印刷 / 印刷: Druckerei Weidner GmbH, Rostock  
 (12/15-20) すべての情報および翻訳は当社が可能な限り把握していますが、内容を保証するものではありません。修正する権利を留保しています。/ 所有的信息和翻译均尽我所知及所信，但未能保证。保留修改的权利。

## Tourist-Information Rostock

Universitätsplatz 6 (Barocksaal) · 18055 Rostock  
[touristinfo@rostock.de](mailto:touristinfo@rostock.de)

- 11月から4月まで 月～金 10時～17時 土 10時～15時 5月から10月まで 月～金 10時～18時 土/日 10時～15時
- 11月至4月 週一至週五 10点至17点 週六 10点至15点; 5月至10月 週一至週五 10点至18点 週六/週日 10点至15点

インフォメーション・お問い合わせ、ガイド・周遊、ホテル予約、チケット、旅行記、自転車・歩行地図、釣り許可、記念品、ギフト券

信息和咨询、导游和环行、酒店预订、门票、旅游文学、骑车和步行地图、垂钓许可、纪念品、礼品券

**P +49 (0)381 381 22 22**  
[www.rostock.de](http://www.rostock.de)

## ロストック観光

### 罗斯托克观光

- 5月から10月まで 月～土 14時 日 11時 11月から4月まで 土 14時 その他の休日
- 5月至10月 週一至週六 14点, 週日 11点; 11月至4月 週六 14点; 额外的节假日安排

起点/起点: Tourist-Information Rostock  
 Universitätsplatz 6

# Wie smart bist du?

**RostockCARDsmart**  
 120 Rabatt-Erlebnisse im ganzen Jahr / 120 offers and benefits all-year

[www.rostock.de/rostockcard](http://www.rostock.de/rostockcard)

- ## 博物館 / 博物館
- M1** **ロストック文化歴史博物館**  
罗斯托克文化历史博物馆  
Klosterhof 7 · 18055 Rostock · P +49 (0)381 203590  
[www.kulturhistorisches-museum-rostock.de](http://www.kulturhistorisches-museum-rostock.de)
  - M2** **造船・海事博物館**  
造船和海事博物馆  
IGA Park · Schmarl Dorf 40 · 18106 Rostock  
P +49 (0)381 12 83 13 64 · [www.schiffahrtsmuseum-rostock.de](http://www.schiffahrtsmuseum-rostock.de)
  - M3** **前シユタージ秘密監獄資料館・記念館**  
前斯塔西秘密监狱的档案馆和纪念馆  
Hermannstraße 34b · 18055 Rostock  
P +49 (0)381 498 56 51/-52 · [www.bstu.bund.de/dug](http://www.bstu.bund.de/dug)
  - M4** **ロストック芸術ホール**  
罗斯托克艺术大厅  
Hamburger Straße 40 · 18069 Rostock · P +49 (0)381 381 70 08  
[www.kunsthallo-rostock.de](http://www.kunsthallo-rostock.de)
  - M5** **ヴァーネミュンデ郷土博物館**  
瓦尔内明德乡土博物馆  
Alexandrinestraße 31 · 18119 Rostock-Warnemünde  
P +49 (0)381 526 67 · [www.heimatmuseum-warnemuende.de](http://www.heimatmuseum-warnemuende.de)
  - M6** **ロストック社団連合会**  
罗斯托克社团联合会  
August-Bebel-Straße 1 · 18055 Rostock · P +49 (0)381 857 97 11  
[www.srm-hro.de](http://www.srm-hro.de)
  - M7** **Kempowski資料館**  
Kempowski档案馆  
Klosterhof Haus 3 · 18055 Rostock · P +49 (0)381 203 75 40  
[www.kempowski-archiv-rostock.de](http://www.kempowski-archiv-rostock.de)
  - M8** **クレペリナー門**  
克鲁普林门  
Kröpelinstraße · 18055 Rostock · P +49 (0)381 121 64 15  
[www.geschichtswerkstatt-rostock.de](http://www.geschichtswerkstatt-rostock.de)

- ## 劇場・舞台 / 剧院和舞台
- T1** **Volkstheater Rostock**  
Doberaner Straße 134/135 · 18057 Rostock · P +49 (0)381 381 47 00
  - T2** **Kleine Komödie Warnemünde**  
Rostocker Straße 8 · Warnemünde · P +49 (0)381 519 14 00  
[www.volkstheater-rostock.de](http://www.volkstheater-rostock.de)
  - T3** **StadtHalle Rostock**  
Südring 90 · 18059 Rostock · P +49 (0)381 440 04 44  
[www.messe-und-stadthalle.de](http://www.messe-und-stadthalle.de)
  - T4** **Hochschule für Musik und Theater**  
Beim St.-Katharinenstift 8 · 18055 Rostock · P +49 (0)381 510 81 01  
[www.hmt-rostock.de](http://www.hmt-rostock.de)
  - T5** **Bühne 602**  
Warnowufer 55 · 18057 Rostock · P +49 (0)381 203 60 84  
[www.compagnie-de-comedie.de](http://www.compagnie-de-comedie.de)